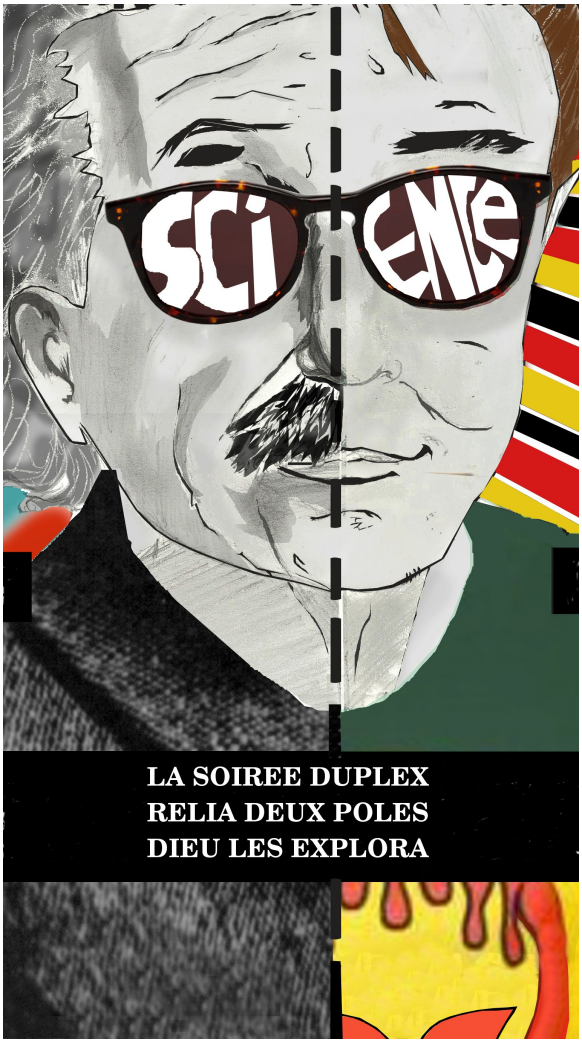
Duplex

La soirée de la pensée complexe à 2 niveaux

Des élèves et des chercheurs européens
se succèdent sur la même scène.
La communauté scolaire choisit le meilleur orateur.



Document actualisé en mars 2018

Fort potentiel innovant
en fonction du profil de l'établissement!

Sommaire

Lettre aux collègues enseignants *3*

I Description de la soirée Duplex *4*

I.1 L'essentiel de cette innovation

I.2 Un fort potentiel d'innovation

I.3 Les éléments clés

I.4 L'origine de DupleX

II La soirée DupleX au Lycée Franco-Allemand de Freiburg *13*

II.1 Notre organisation : une équipe et un budget

II.2 Nos critères d'évaluation

II.3 Nos éléments de communication

II.4 Notre règlement pour les candidats

II.5 Les candidats et les thèmes proposés depuis 2014

II.6 Bilan photos-vidéos des soirées 2014, 2015, 2016 et 2017

III Retours d'expériences *21*

III.1 Les tribulations d'un candidat

III.2 Le défi des élèves techniciens

III.3 Le stage de mise en scène

III.4 L'autocritique et les améliorations possibles

ANNEXES *28*

Renseignements

Traduction des fiches de renseignements pour les candidats en anglais et en allemand

Lettre aux parents en français, en allemand et en anglais

Textes d'invitation

Logo DupleX

Témoignages

Anagrammes

Lettre aux collègues enseignants

Cher(e)s collègues,

Il existe actuellement de nombreux événements de communication scientifique : « famelab », « ma thèse en 180 secondes », « TedX », …
Les élèves ont quant à eux la possibilité de participer à d'excellents concours : olympiades scientifiques, concours « Cgénial », concours d'éloquence...
Aucun concours, à ma connaissance, ne propose de **rassembler des scientifiques et des élèves sur la même scène et ce pour le plus grand plaisir de la communauté scolaire.**
Ceci n'est plus vrai depuis quatre ans car il existe la soirée DupleX: 8 candidats (élèves et chercheurs) exposent sur scène des sujets scientifiques en moins de dix minutes en alternant avec 2 langues (français et/ou allemand et/ou anglais). Le public et un jury donnent une note à la fin de chaque prestation. Cela se passe au sein de l'établissement et l'ensemble de la communauté scolaire ainsi que les autres citoyens sont invités à participer à cette soirée.

Cette soirée est organisée par une équipe composée d'enseignants, d'élèves et de parents et s'appuie sur les spécificités et les lignes de force de l'établissement scolaire. Les universités et les entreprises locales sont également appelées à participer et à sponsoriser cet événement.
Cela crée une dynamique et de nouveaux partenariats car toutes les parties prenantes sont gagnantes (win-win). Cette innovation est incrémentale et ascendante (bottom-up)! A vous de l'adapter en fonction du profil de votre établissement. En 2016, le lycée Jean Michel de Lons-le-Saunier a déjà reproduit cette forme de compétition avec sa section européenne. En mars 2017, le lycée français de Francfort a organisé ce type de concours avec plusieurs lycées européens grâce à sa section européenne et son bassin industriel.

Je souhaite donc décrire, dans ce document, ce nouveau style de communication scientifique et détailler les outils que nous avons mis en place depuis 2014 afin que vous puissiez organiser votre propre soirée DupleX.
J'espère sincèrement que cette analyse de pratique s'enrichira d'un travail en réseau.

Cordialement,

Guillaume Chevallier
Enseignant de physique-chimie
Concepteur et organisateur
de la soirée DupleX

Lycée Franco-Allemand
Freiburg (Allemagne)

duplex[at]dfglfa.net

Vote du public – soirée 2015

I Description de la soirée Duplex

I.1 L'essentiel de cette innovation

I.2 Un fort potentiel d'innovation

I.3 Les éléments clés

I.4 L'origine de DupleX

Le premier exposé lors de la première soirée en 2014

I.1 L'essentiel de cette innovation

La soirée **DupleX** est un concept inventé au Lycée Franco-Allemand de Freiburg. Auparavant, cette soirée s'appelait, au sein de cet établissement, « Science Slam Franco-Allemand » entre 2013 et 2016 puis « Science Slam Européen » en 2017.

Il s'agit de rassembler lors d'une soirée et sur la même scène, des élèves et des scientifiques européens. Chaque candidat a 10 minutes pour présenter une idée en alternant avec 2 langues. Le thème abordé doit croiser deux disciplines dont une au moins doit être scientifique.
Le jury et le public participent à la désignation des meilleurs orateurs.
Les candidats et le public sont européens issus d'un ou plusieurs lycées, de différentes entreprises et de différentes universités.
Chaque candidat doit s'exprimer en français et/ou en allemand et/ou en anglais.

Chaque année, cette soirée rassemble un public de 400 personnes : des élèves (du CM2 à la terminale), des professeurs d'université, des ingénieurs, des parents et d'autres citoyens.

DupleX	**2 centres d'intérêt** (science et mise en scène) **2 langues** (Français et/ou Allemand et/ou Anglais) **2 disciplines** (1 discipline scientifique au moins) **2 types de candidats** (élèves et adultes) **2 évaluations** (public et jury)	**La pensée complexe à 2 niveaux**

I.2 Un fort potentiel d'innovation

2 autres établissements scolaires ont déjà organisé une soirée science slam :

- Le **lycée Jean Michel de Lons-le-Saunier** a créé son propre science slam franco-allemand en mars 2016 afin de sélectionner un candidat pour la soirée science slam au LFA de Freiburg en mai 2016.
- Le **lycée français Victor Hugo de Frankfurt** a créé son propre science slam européen en mars 2017 suite à une participation à la soirée science slam au LFA de Freiburg en mai 2016.

En 2017-2018, plusieurs établissements souhaitent également créer leur propre soirée afin de participer éventuellement à la soirée DupleX au LFA de Freiburg en 2018 :

- Le **lycée Marie Curie de Strasbourg** (+ participation à la finale au LFA de Freiburg en mai 2018).
- Le **lycée franco-allemand de Saarbrücken** (+ participation à la finale au LFA de Freiburg en mai 2018).

- Le **lycée Louis Armand de Mulhouse** (+ participation à la finale au LFA de Freiburg en mai 2018).
- **L'école européenne du Luxembourg II** (+ participation à la finale au LFA de Freiburg en mai 2018).

Le **lycée franco-allemand de de Buc** et les **lycées de Gebwiller** sont également vivement intéressés.

Au delà de la soirée à Freiburg et de son caractère fédérateur, on peut facilement imaginer de multiples transférabilités en fonction du porteur de projet, du public visé et des langues cibles.

Exemples de transférabilités possibles :

Porteur de projet	**Public visé**	**Langues cibles**
L'Europe	Des collégiens en France, en Allemagne, en Suisse, en Autriche et au Luxembourg et des scientifiques	Français et allemand
Une académie	Les sections européennes et les professionnels du développement durable de la région	Français et les langues des sections européennes correspondantes
Un lycée professionnel	Les lycéens et les artisans du bassin industriel	Français et anglais
Des lycées des pays méditerranéens	Des lycéens et des spécialistes de la robotique	Français, arabe et anglais

Fort potentiel innovant
en fonction du profil de l'établissement!

La soirée DupleX doit s'inscrire au sein d'un bassin scolaire, industriel et universitaire.

I.3 Les éléments clés

Préparation de la soirée

La préparation de cette soirée doit se faire en équipe avec des enseignants, des parents et des élèves.
Elle se prépare un an en avance.

La communauté scolaire doit mutualiser ses compétences pour contribuer à la réussite du projet.

Sélection des élèves

Les élèves candidats sont sélectionnés quelques mois avant la soirée du science slam.

Le fait de répéter ce concours chaque année permet à des candidats non sélectionnés de se perfectionner et de s'inscrire à nouveau l'année suivante.

Critères de sélection

- Originalité
- Clarté
- Démarche Scientifique
- Communication
- Efforts

Voir la grille détaillée page 15 .

Calendrier

mai : choisir la date de la soirée DupleX, élaborer le budget prévisionnel et rechercher les premiers sponsors.
septembre : lancer le concours auprès de l'ensemble des élèves de l'établissement et réunir l'équipe organisatrice.
mars : sélectionner les élèves candidats
avril : stage de « mise en scène »
mai : soirée DupleX

- Réunir l'ensemble des candidats potentiels au cours du premier trimestre afin d'expliquer les critères d'évaluation.
- 3 après-midi avec un metteur en scène

Candidats

- Des élèves de l'établissement: du collège à la terminale.
- Des élèves d'autres établissements
- Des scientifiques

8 candidats au maximum afin de ne pas lasser le public : 5 élèves et 3 scientifiques.
La formule « 6 candidats » semblerait être un bon compromis pour ne pas trop surcharger la soirée !

Soirée DupleX

18H30 - 19H30	Explication du principe + 4 candidats + Notation	+ *Remerciements*
19H30 - 20H00	Pause + Restauration	
20H00 - 21H00	4 candidats + Notation	
21H15-21H30	Désignation des gagnants	

Mise en scène

Chaque candidat aura la possibilité de participer à des répétitions avec un metteur en scène.

L'organisation du travail de mise en scène est un des éléments clés qu'il faudrait intensifier !

Les élèves déclarent à chaque édition : « Ouah! Ces travaux de mise en scène nous serviront toute notre vie ! »

Public

- La communauté scolaire, des universitaires et des citoyens
- Entrée libre (le signaler dans la presse)

Penser à inviter d'autres établissements afin de créer une soirée DupleX inter-établissement l'année suivante !

Vote du public

10 personnes du public reçoivent, au début de la soirée, 5 cartons avec les notes 1, 2, 3, 4 et 5.

Éviter la formule de l'applaudimètre car c'est imprécis et cela ne suscite pas autant d'interaction dans le public.

A la fin de chaque prestation, le « porteur » de carton demande l'avis des personnes environnantes et donne une note représentative du groupe de personnes.

Ce n'est pas facile de noter le premier candidat car le public n'a pas encore de référence au début de la soirée.

Jury scientifique

La composition du jury doit ressembler à la communauté scolaire : des enseignants, des élèves et des parents scientifiques.

Un chercheur renommé peut être le président du jury. Ce chercheur aura la possibilité de donner une conférence avec quelques classes le jour du DupleX.

Les critères du jury auront été communiqués au public dès le début de la soirée.

Les candidats connaîtront les critères dès le début de l'année scolaire !

Les notes du jury ne doivent être données qu'à la fin de la soirée.

Cela permet de faire durer le suspens et cela laisse le temps au jury pour s'harmoniser.

Désignation des gagnants

Les élèves et les chercheurs sont départagés selon les mêmes règles :

50 points au maximum pour le public
+ 50 points au maximum pour le jury

A la fin de la soirée, il y a cependant 2 classements : les élèves et les chercheurs.

Depuis quatre ans, les prestations des élèves sont meilleures sur la forme comparées à celles des chercheurs ! Manque de temps de préparation ? Méconnaissance des critères ?

Le mélange des 2 évaluations est très intéressante !

Prix

Chaque candidat reçoit un prix: de beaux objets technologiques pour récompenser plusieurs mois de préparation.

Les entreprises de la région sont susceptibles de sponsoriser cette soirée car cet événement contribue à faire émerger des vocations scientifiques chez les élèves.

Technique

Une équipe d'élèves assure l'installation, le suivi et le rangement de l'installation technique : les lumières, le son, le montage vidéo,…

Les candidats enverront, au responsable technique, leur diaporama et leurs détails de mise en scène quelques jours avant la soirée (ou venir avec son ordinateur et la bonne connectique).

Un détail technique indiquera, si nécessaire, la fin des dix minutes réglementaires.

jingle, changement de luminosité,…

Élèves artistes

Les exposés peuvent être illustrés en direct durant la soirée par des élèves artistes. Cela demande un peu d'entraînement !

Les élèves de l'orchestre de l'école pourront créer un jingle « DupleX » !

Les élèves artistes choisissent leur thème quelques semaines avant la soirée du science slam. Ils peuvent s'entretenir avec les candidats.

DupleX - Soirée plurilingue

Le candidat doit alterner à l'oral dans les deux langues. Le diaporama permet ainsi de traduire la partie correspondante dans l'autre langue et vice versa.

Où trouver un public bilingue ? Au lycée franco-allemand, le public est bilingue voire trilingue!
Les élèves des sections européennes et Abibac peuvent donc s'entraîner dans leurs établissements respectifs puis venir concourir lors d'une finale à Freiburg.

Interaction élève – chercheur

Lors d'un DupleX bilingue, il arrive que l'un des chercheurs ne maîtrise pas la deuxième langue vivante. Il est donc possible de mettre le chercheur en relation avec un élève afin de l'aider à traduire son diaporama.

Cela s'est produit plusieurs fois avec des chercheurs allemands ne parlant pas très bien le français (ou l'inverse) !

Un candidat devrait avoir la possibilité de préparer son exposé avec un scientifique de la région.

Les contacts entre les élèves et les chercheurs sont plus faciles lors de cette soirée. Plusieurs élèves en ont profité pour trouver des stages !

Valorisation

La préparation de ce projet met en avant de nombreux talents chez les élèves : techniciens, artistes, traducteurs,…
Les élèves non sélectionnés doivent être encouragés à s'inscrire à nouveau l'année suivante.

Idées de valorisation : remerciements, certificats, article de presse, entrées de cinéma,…

L'établissement est valorisé avec de nouveaux partenariats : entreprises, chercheurs, universités,…

Plaisir

Quel que soit le niveau d'organisation et d'interaction de cette soirée au sein de l'établissement, on doit privilégier in fine le plaisir de mettre en scène la science dans plusieurs langues et le plaisir d'organiser des projets ensemble.

I.4 L'origine de la soirée DupleX

Il s'agit d'une **innovation itérative** puisque le concept de cette soirée n'a cessé d'évoluer depuis la première soirée au Lycée Franco-Allemand de Freiburg en 2014.
A l'origine de ce concept, il y a les soirées « Science Slam » au sein des universités allemandes. Le Science Slam aurait été créé à l'université de Darmstadt en 2006.
Il ne s'agit pas de slammer ! En revanche, comme le « Poetry Slam » le meilleur orateur est désigné par le public.
Les vidéos, en allemand, de ces soirées sont souvent de véritables trésors pédagogiques pour présenter des concepts scientifiques.

Or, les élèves peuvent également produire de belles prestations si on sait mobiliser des compétences multiples :

- scientifiques
- linguistiques
- mise en scène

L'organisation d'un tel événement représente beaucoup de travail mais cela peut être facilité si on sait **mobiliser les compétences de l'ensemble de la communauté scolaire** : élèves, parents, enseignants, administration,...

De l'innovation incrémentale à l'innovation de rupture :

Poetry Slam	Dans le monde entier depuis 1985	2 centres d'intérêt (le verbe et l'art déclamatoire) 1 évaluation (le public)
Science Slam	En Allemagne depuis 2006	2 centres d'intérêt (**science et mise en scène**) 1 seul type de candidat (milieu universitaire) 1 évaluation (le public)
Science Slam franco-allemand	Au LFA 2014 2015 2016	2 centres d'intérêt (science et mise en scène) **2 langues** (Français et Allemand) **2 types de candidats** (élèves et adultes) **2 évaluations** (public et jury)
Science Slam européen	Au LFA + Au Lycée Français de Francfort 2017	2 centres d'intérêt (science et mise en scène) 2 langues (Français et/ou Allemand **et/ou anglais**) 2 types de candidats (élèves et adultes) 2 évaluations (public et jury)
Duplex	Au LFA + Au Lycée Marie Curie à Strasbourg 2018	2 centres d'intérêt (science et mise en scène) 2 langues (Français et/ou Allemand et/ou anglais) **2 disciplines** (1 discipline scientifique au moins) 2 types de candidats (élèves et adultes) 2 évaluations (public et jury)

Comment présenter en 10 minutes un sujet de thèse sur les charmes de l'intestin? Voici la présentation réussie de Giulia Enders, 25 ans, doctorante en médecine, qui lui a permis de gagner le premier prix d'un Science Slam à Freiburg puis à Berlin en 2012.
La vidéo de cette prestation est disponible sur le site de la chaîne Arte :
http://future.arte.tv/fr/science-slam-ma-these-en-10-minutes-chrono

« A l'âge de 16 ans, Giulia Enders développe une maladie de peau. Surprise d'apprendre que c'est du à un dérèglement de ses intestins, elle s'y intéresse. Au début, le sujet lui paraît peu ragoûtant, mais très vite, elle le trouve passionnant et décide de s'y consacrer pleinement dans le cadre de ses études de médecine. Elle en fait même le sujet de sa thèse qu'elle présente lors d'un "Science-slam" et remporte le premier prix. Un éditeur propose alors à Giulia Enders de publier ses observations scientifiques. »

Extrait de l'interview de Giulia Enders avec Arte

http://future.arte.tv/fr/interview-avec-giulia-enders

L'exposé de cette étudiante fut le point de départ d'une réflexion sur l'adaptation de cette méthode allemande dans mon contexte scolaire.
Comment peut-on reproduire tant de pédagogie universitaire au sein de nos établissements scolaires ?
Nos élèves ont également des talents.
Cela s'est concrétisé lors de l'organisation du premier science slam franco-allemand en mai 2014. Cela s'est poursuivi en 2015 puis en 2016 et en 2017 avec d'autres établissements invités à concourir.

II La soirée DupleX
au Lycée Franco-Allemand de Freiburg

II.1 Notre organisation : une équipe et un budget

II.2 Nos critères d'évaluation

II.3 Nos éléments de communication

II.4 Notre règlement pour les candidats

II.5 Les candidats et les thèmes proposés depuis 2014

II.6 Bilan photos-vidéos des soirées 2014, 2015, 2016 et 2017

Illustration des exposés en direct lors de la soirée 2015

II.1 Notre organisation : une équipe et un budget

DupleX Team

Présentation de la soirée + relation avec la presse	3 élèves
Restauration lors de la soirée	Les classes de 1ère
Technique	Une équipe d 'élèves ; Les concierges ; Le proviseur
Concours d'affiche «DupleX »	Classes d'arts plastiques
Performances picturales lors de la soirée	3 élèves entraînées par un enseignant
Photographies de la soirée	1 élève
Montage vidéo de la soirée	2 élèves
Traduction de documents	2 élèves
Jury de la soirée + jury de présélection	Des enseignants, un élève et/ou un parent d'élève et des chercheurs
Coordination avec les autres lycées	Des enseignants
Stage de mise en scène	1 metteur en scène
Flyer + Impression des affiches	Un parent d'élève
Accueil des invités	Un enseignant
Recherche de sponsors	Des parents, des enseignants et le proviseur
Organisation générale	Guillaume Chevallier

Budget fictif

Sponsors	Montant
Collectivité	
Lycée/Collège	
Entreprises	
Somme	**2000**

Dons – (lots)	
Parent-vigneron	Bouteilles de vin
Parent-tourisme	Location de vacances
Paris Berlin Magazine	1 abonnement d'un an
	+ 20 magazines

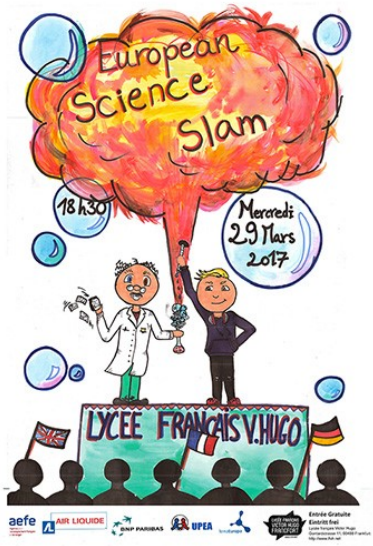
Dépenses	Montant
Communication/Flyer	
Stage « mise en scène »	
Ipad (lot)	
Mini beamer(lot)	
Bons d'achat (lots)	
repas jury/techniciens/invités	
Technique	
montage vidéo	
Somme	**2000**

II.2 Nos critères d'évaluation

Cette **grille** a été élaborée par Virgile Lellouche (Enseignant de physique chimie).
Nous tentons de l'améliorer tous les ans !

Grille d'évaluation SCIENTIFIQUE des performances DupleX **Evaluationstabelle der DupleX Leistungen.** **Scientific evaluation grid of DupleX performance**		
FOND / **INHALT** / **CONTENT**	**Originalité du thème** / **Originalität des Themas** / **Originality of topic**	**5 P.**
FOND / **INHALT** / **CONTENT**	**Clarté du thème** *(effort de vulgarisation)* / **Klarheit des Themas** *(mündliche Darstellung)* / ***Clarity of topic*** *(simplification of topic)*	**12 P.**
FOND / **INHALT** / **CONTENT**	**Démarche scientifique** *(Problématique, expériences, résultats, esprit critique)* / **wissenschaftlicher Ansatz** *(Problemstellung, Experimente, Ergebnisse, kritische Auseinandersetzung)* / **Scientific approach** *(specific issues, experiments, results, critical examination)*	**15 P.**
TECHNIQUE / **TECHNIK** / **TECHNIQUE.** **.**	**Qualité du diaporama** *(pertinence, lisibilité, esthétique, originalité)* / **Powerpoint-Präsentation** *(Relevanz, Lesbarkeit, Ästhetik, Originalität)* / ***Powerpoint presentation*** *(relevance, legibility, aesthetics, originality*	**6 P.**
FORME / **FORM** / **FORM**	**Communication** *(humour, implication du public…)* / **Kommunikation** *(Humor, Einbeziehung des Publikums)* / ***Communication*** *(humor, audience involvement)*	**6 P.**
FORME / **FORM** / **FORM**	**«Efforts de bilinguisme »** / **« Sprachbemühungen »** / ***Effort for language***	**6 P.**

II.3 Nos éléments de communication

2014	2015	2016
Affiche réalisée par Lila (2e)	Affiche réalisée par Lila (1ère)	Affiche réalisée par Céline (3e)
2017	**2017**	**2018**
Affiche réalisée par Isabella (Terminale)	Affiche réalisée par les élèves de la section euro du lycée français de Frankfurt	En cours de réalisation…
		**DupleX**

En 2016, la section euro du lycée français de Frankfurt a participé au science slam organisé au lycée français de Freiburg.

II.4 Notre règlement pour les candidats

Objectif: **Expliquer un thème scientifique en moins de 10'00" à un public de non initiés.**	**Recommandations:** 1. La présentation doit être bilingue (français/allemand/anglais) 2. La mise en scène doit être attractive et originale. 3. La soirée Science Slam sera filmée. Les candidats doivent remplir le formulaire « droit à l'image ».
Tous les thèmes scientifiques sont possibles. Tous les supports de présentation sont autorisés : diaporama, expérience, film...	**Candidats**: 5 élèves et 3 scientifiques européens **Public** : de l'élève de CM2 au professeur d'université. (400 personnes environ)
Choix du gagnant: max. 50 Points de la part du public max. 50 Points de la part du jury	**Critères :** • Originalité du thème (5 P.) • Clarté de l'explication (12P.) • Démarche expérimentale (15 P.) • Présentation-diaporama (6 P.) • Communication (6 P.) • Efforts franco-allemands (6P.)
Deutsch-französisches Gymnasium Runzstr. 83, 79102 Freiburg +49 (0) 761 201 7633 www.dfglfa.net/dfg/	**Renseignements:** duplex(at)dfglfa.net
Titre de mon « Science Slam » : **auf Deutsch:** **en français:** **in english :**	
La soirée Science Slam sera filmée puis diffusée sur le site internet du LFA : www.dfglfa.net/dfg/	
Les images utilisées par le candidat seront « libres de droit ».	
Je, soussigné M ou Mme (NOM/ Prénom)…….....……demeurant à. …….....… autorise le lycée franco-allemand de Freiburg à me filmer ainsi que l'ensemble de mes supports visuels : expérience, diaporama, film... **date et signature (signature du responsable légal pour les mineurs):** **Voir la traduction en anglais et en allemand en annexe**	

II.5 Les candidats et les thèmes proposés depuis 2014

Candidats	Thèmes
2017	**Président du jury : Prof. Dennis Gillingham, Universität Basel**
Dr.-Ing. Loïc Ledernez IMTEK Freiburg	Plasmamedizin - oder wenn der Zahn leuchtet
Dorian Soergel - ETH Zürich	L'effet Leidenfrost, un monde sans frottementnt
Adeline Marguier IS2M- Mulhouse	A lotus leaf can save lives
Charlotte Reuter 9b, DFG 1er Prix	Ils sont fous, les physiciens! Die spinnen, die Physiker!
Maxim Wille TSBC1, LFA 2ème Prix	Warum fallen Flugzeuge nicht vom Himmel? Pourquoi les avions ne tombent-ils pas du ciel?
Mathias Driesse 2S2 LFA Freiburg	The mysterious case of the exploding Note 7 Le cas mystérieux du Note 7 explosif Der geheimnisvolle Fall des explodierenden Note 7
Melissa Heitzler TSBC2 DFG Freiburg	When the beat drops out Wenn der Beat abbricht
Tra-mi Lostebiends Lycée Marie Curie Strasbourg	La chimie organique Organic chemistry
Selena Bao 6a, DFG Hors compétition	Comment se forment les trous dans le fromage? Wie kommen die Löcher in den Käse?
2016	
Gabin Renard 1. Preis Litef - Freiburg	ESD le danger invisible / die unsichtbare Gefahr
Philipp Schell Forstamt - Freiburg	Pyrolyse au Moyen Âge / Pyrolyse im Mittelalter
Elena (1SBC2)	Das Phänomen en vague
Nicolas (Lycée français Frankfurt)	Fire and Colours
Olivier (Lycée Lons-le-Saunier)	Les tartines de Gargantua / Gargantuas Brotschnitte
Solène (2L1)	Relativisons, ce n'est qu'une histoire de temps ! Relativisieren Sie, es ist nur eine Frage der Zeit !
Amazir (TSBC1) 1. Preis	Un pyromane gustatif : le piment Der Chili, ein Geschmacksbrandstifter

Alexandre (2S1)	**La température des étoiles Die Temperatur der Sterne**
2015	***Président du jury : Prof. Dr. W. Römer***
Matthieu Rezé Manager Marketing Micronas - Freiburg	**Pourquoi pense-t-on à Edwin dans sa voiture? Warum denkt man in seinem Auto an Edwin?**
Tobias Rave 1. Preis Math/ Phys DFG	**Le boson de Higgs / Das Higgs-Boson**
Prof. Dr. Andreas Buchleitner Quantum Optics and Statistics - Freiburg	**Chaos Quantique**
Clément (3eI)	**Les colles / Klebstoffe**
Nadja (2S1)	**Comment réussir un fondant au chocolat ? Wie macht man einen guten Fondant ?**
Gustav (2S1)	**Les sentiments / Die Gefühle**
Matthias (1SBC1)	**Licht in die Chemie**
Lino (1SBC1) 1. Preis	**Comment l'homme prend une décision ? Wie trifft der Mensch Entscheidungen ?**
2014	***Président du jury : Prof. Dr. Gero Decher***
Prof. Dr. WINFRIED RÖMER, Institute of Biology – Freiburg 1. Preis	**« Die Jagd auf die Kuscheltiere »**
MATHIEU VEUILLET, doctorant à l'IS2M - Mulhouse	**Des bactéries et des bio-matériaux**
Dr. GABRIEL STÖCKLE, - Heidelberg	**Gaia oder die Vermessung der milchstrasse**
Adrian (4e1) 1. Preis	**Des miels qui coulent plus que d'autres**
Marie (3e1)	**Qu'est-ce que le rire?**
Gustav (3e1)	**Droit au but**
Andreas (1SMP)	**Der gyroskopische Effekt**
Nicolas (TSMP)	**Les algorithmes de tri et ma chambre**

II.6 Bilan photos-vidéos des soirées 2014, 2015, 2016 et 2017

Bilan de la soirée 2017 avec la présence de Joern Pütz, le vice président Recherche du Campus Européen :
http://www.archive-host.com/lt/1hs9f0ckwnkr/Bilan_-_European_Science_Slam_-_17_Mai_2017.pdf

Vidéo 2017
https://www.dropbox.com/s/mu5pel9m1e106xa/sinseslam%202017%203.WMV?dl=0

Bilan de la soirée 2016
http://www.archive-host.com/lt/scn0bvz5ec63/science_slam2016_-_bilan.pdf

Vidéo 2016
https://www.dropbox.com/home?preview=science+slam+2016.wmv

Bilan de la soirée 2015 + articles de presse
http://www.archive-host.com/lt/xuk9c0omr2pz/scienceslam_2015.pdf

Vidéo 2015
https://www.dropbox.com/s/anlz0af7wysotj4/science%20slam%20pub.wmv?dl=0

Bilan de la soirée 2014 + articles de presse
http://www.archive-host.com/lt/onz70wvvu0ye/bilan_science_slam_franco-allemand_mai_2014.pdf

III Retours d'expériences

III.1 Les tribulations d'un candidat

III.2 Le défi des élèves techniciens

III.3 Le stage de mise en scène

III.4 L'autocritique et les améliorations possibles

Jury scientifique lors du science slam franco-allemand 2015 :
Deux parents scientifiques, un chercheur,
un élève de terminale et deux enseignants

III.1 Les tribulations d'un candidat

Comment vit-on un science slam en tant que candidat ?

Adrian
1er gagnant du science slam franco-allemand en juin 2014 (élève de 4e en 2014)
Présentateur du science slam franco-allemand en mai 216 (élève de 2e en 2016)

J'avais déjà mal dormi depuis une semaine et je m'étais entraîné à présenter mon slam une cinquantaine de fois. J'ai plutôt l'impression de l'avoir fait des milliers de fois. Le soir du science slam je suis parti pour le science slam en répétant le texte de ma présentation dans le tramway.
Lorsque je suis monté sur scène j'ai été très stressé par un des mes professeurs que j'ai vu en montant les escaliers. Mais en arrivant sur scène, j'ai vu toutes les personnes qui attendaient que je leurs dise quelque chose et tout le stress est parti d'un coup.
J'ai fait mon science slam avec l'avant dernière version de ma présentation Powerpoint, car, je ne sais pourquoi, la mauvaise avait été ouverte. De plus mon micro n'a pas tout de suite fonctionné, ce qui m'a remonté un peu le stress. Après j'étais, comme j'aime bien dire, un tas de cellules dirigées par des hormones. Je ne me contrôlais qu'à moitié.
Finalement j'ai quand même bien fait ma présentation et j'ai gagné. C'est parce que je me suis beaucoup entraîné et que j'ai bien fait rire le public. J'avais la volonté de gagner et donc je n'ai pas abandonné.

Faire rire le public
Pour gagner, il faut avoir des points du public. Celui-ci donne surtout des points si c'est amusant et compréhensible.

S'entraîner
Pour avoir des points du jury, il faut faire une présentation en respectant une démarche scientifique et le l'ensemble doit être compréhensible. Il faut donc beaucoup s'entraîner !
La difficulté principale est d'expliquer son thème compliqué assez simplement mais en même temps de ne pas ennuyer les scientifiques présents.
Certains candidats ont utilisé des mots scientifiques compliqués sans les expliquer et d'autres ont eu des difficultés avec le respect de la durée de dix minutes.

Avoir la volonté de gagner
Si vous n'avez pas la volonté de gagner, vous ne gagnerez pas ! Avec la volonté de gagner vient l'esprit combatif. Avec de l'esprit combatif, on peut arriver à gagner, car celui-ci nous pousse vers la victoire.

III.2 Le défi des élèves techniciens

"Le science slam représentait pour nous un tout autre défi!"

Jonas
ancien élève
et responsable de la Technik Team
au lycée franco-allemand (2013-2015)

Quand Monsieur Chevallier m'a parlé pour la première fois du premier Science-Slam franco- allemand, j'ai tout de suite été motivé pour donner le meilleur de moi-même, afin que cette soirée devienne inoubliable.
Au cours de plusieurs réunions avec le comité d'organisation et avec mes collègues, les conditions techniques pour un événement à succès se sont développées. Je me suis rapidement aperçu que le Science-Slam nous dirigeait vers un nouveau domaine de manifestations. Jusqu'à présent nous nous occupions soigneusement de toutes les manifestations de notre lycée telles des concerts, des représentations théâtrales, des fêtes et d'autres événements scolaires. Nous connaissions parfaitement notre matériel et nous savions ce qu'il y avait à faire. En revanche, le Science-Slam représentait pour nous un tout autre défi, car il fallait :

- *choisir une sonorisation adéquate pour un public de grandeur inconnue*
- *assurer à l'ensemble du public une bonne vision du spectacle en installant de façon précise des vidéoprojecteurs et des caméras.*
- *créer une ambiance cohérente avec le thème à l'aide de la lumière, sans éblouir les « slameurs » sur la scène.*
- *garantir un déroulement sans heurt avec 8 acteurs différents sans aucune répétition au préalable.*

Grâce à un planning réalisé en avance et grâce à une bonne communication au sein de l'équipe, toute l'installation s'est passée sans problème. De plus, la soirée s'est bien déroulée selon le planning, après avoir résolu des problèmes de compatibilité entre Mac OS.X. et Windows avec Open Office, PowerPoint et Keynote.
Le premier Science-Slam franco-allemand a représenté pour nous une expérience intéressante et importante grâce à laquelle nous avons obtenu beaucoup de savoir-faire pour les projets suivants.

Avant son baccalauréat, Jonas a créé sa propre entreprise « Showlight ».
http://www.showlight-vt.de/home.html

Il a alors décidé d'étudier les techniques événementielles à Berlin.

Showlight
Veranstaltungstechnik

III.3 Le stage de mise en scène

En 2014, 2015 et 2016, les élèves ayant participé à ce stage ont toujours déclaré à l'unisson :
«le contenu de ce stage nous servira toute notre vie ! »

Rosa Maria Gannuscio
Pédagogue théâtral
Enseignante de français, d'italien et de religion
Gymnasium - Achern (Allemagne)

Le stage de mise en scène est un atout majeur pour les candidats sélectionnés.
Rosa Maria Gannuscio travaille avec les élèves à partir de leurs exposés. Plusieurs techniques théâtrales sont abordées lors de 3 après-midi afin de développer plusieurs compétences : gérer l'espace, faire vivre son message et gérer l'émotion, développer la confiance en soi, découvrir l'intérêt de la diction , …

Ziel *ist es, die Präsentations- und Kommunikationskompetenz der Schüler durch theaterpädagogische Methoden zu fördern und eine kreative Präsentation eines wissenschaftlichen Themas zu ermöglichen.*

Kleinziele: *Skills wie Selbstwahrnehmung, Stimmeinsatz, Artikulation, Körper- und Bühnenpräsenz, Raumnutzung und kreative Präsentationstechniken sollen so trainiert bzw. erlernt werden, so dass sie individuell vom einzelnen Schüler eingesetzt werden können.*

Programm: *Jedes Treffen beginnt mit körperlichen Aufwärmübungen sowie Konzentrationsübungen. Je nach Schwerpunkt des Treffens (Stimme, Körperpräsenz o. a.) werden kleinschrittig, durch theaterpädagogische Methoden die anvisierten Kompetenzen trainiert, sowie jeweils erste szenische Übungen angesetzt. Ein Feedback bildet den Abschluss eines Workshops.*

Stage de mise en scène – Mars 2014

III.4 L'autocritique et les améliorations possibles

Mise en scène

Avis d'un Chercheur	*« Avec notre travail, nous n'avons pas le temps de préparer la mise en scène. »*
Avis d'un parent	*« A la fin de la 3ème édition en 2016 : « L'enthousiasme de la première année est toujours là mais j'ai moins ri ! C'était un peu "sérieux" ! Au bout de la 3e fois cela s'institutionnalise. »* *« Qu'il s'agisse de chercheurs renommés ou de jeunes doctorants, les prestations des adultes ne sont pas très convaincantes sur la forme. »*
Avis d'un élève candidat extérieur	*« La soirée était très intéressante, il y avait beaucoup d'ambiance, et les professeurs étaient de la partie ce qui créait une ambiance sympathique et conviviale.* *Nous avons passé une très bonne soirée, et avons beaucoup ri et appris. »*

Préparation scientifique

Avis d'un enseignant	*« Nous n'avons pas encore de véritables créneaux horaires pour préparer les candidats. Lors de la première phase, avant les présélections, les élèves se préparent en autonomie la plupart du temps. Lorsqu'ils sont sélectionnés, nous arrivons à trouver quelques heures pour travailler avec les élèves. »*

Évaluation

Avis d'un élève candidat invité	*« Du point de vue des notations et des points attribués, nous avons trouvé qu'on laissait trop de points au public, qui agissait de façon assez prédictible sachant que chaque candidat avait son fan club, mais ceci fait partie du jeu. »*
Avis d'un parent- jury	*« Sur scène, il arrive que les élèves énoncent des erreurs scientifiques et nous n'avons pas la possibilité d'intervenir. »*
Avis d'un enseignant-jury	*« Nous devons revoir la grille d'évaluation du point de vue des critères : clarté et démarche scientifique. »*

Améliorations réalisées en 2017

« L'art de la communication » pour tous	*Qu'il s'agisse de monter sur scène ou de préparer un exposé, les élèves sont évalués notamment sur des compétences liées à la communication.* *Mes collègues et moi avons tous une grille de compétences à évaluer concernant les exposés mais nous ne préparons jamais, ou très peu, les élèves à l'art de communiquer !* *Avec deux élèves de seconde, nous avons préparé début octobre 2016 une séance de 2 heures consacrée à l'art de la communication :* • *la voix* • *le regard* • *la posture* • *la gestuelle* • *la concentration :* *Ce travail s'enrichira par la suite d'une réflexion globale avec plusieurs collègues de différentes matières à propos des exposés :* • *harmonisation de nos grilles d'évaluation pour les exposés* • *répartition des « entraînements » liées à la communication*
Rendez-vous individuels	*Trois collègues de français ont préparé les élèves avant la sélection du science slam au mois de mars. Les élèves volontaires ont pris un rendez-vous avec l'un des enseignants concernés.*

Améliorations envisagées

- ***Expliquer davantage*** *les critères d'évaluation aux élèves et aux scientifiques*

- ***Signer une convention*** *avec le nouveau campus européen Eucor (Universités de Bâle, Fribourg, Strasbourg, Haute Alsace et l'institut de Karlsruhe).*

- ***Créer un site internet*** *permettant de rassembler les différentes initiatives concernant la soirée DupleX.*

- ***Organiser 2 sélections*** *d'élèves avant la soirée au liue d'une :*
  - *une première fois pour sélectionner plusieurs élèves en fonction du potentiel et de la motivation tout en donnant des critères d'amélioration.*
  - *Une deuxième sélection afin de ne retenir que les élèves en fonction de l'amélioration entre les 2 sélections.*

- ***Organiser le stage de mise en scène*** *plus tôt dans l'année pour TOUS les élèves motivés.*

ANNEXES

Renseignements

Traduction des fiches de renseignements pour les candidats en anglais et en allemand

Lettre aux parents en français, en allemand et en anglais

Textes d'invitation

Le logo DupleX

Témoignages

Anagrammes

Lycée Franco-Allemand - Freiburg

Renseignements

- **Mes coordonnées**

  Guillaume Chevallier
  chevallier[at]dfglfa.net
  ou duplex[at]dfglfa.net

- **Lycée Franco-Allemand**

  Runzstraße 83,
  79102 Freiburg im Breisgau
  Allemagne

  http://www.dfglfa.net/dfg/fr/

  00 49 (0)7612017639

Das Deutsch-Französische Gymnasium *in Freiburg ist eine öffentliche, binationale und bikulturelle Begegnungsschule mit besonderem Status auf der Grundlage des Deutsch-Französischen Freundschaftsvertrages von 1963. Die Schülerinnen und Schüler erleben authentisch französische und deutsche Lehrer und Unterrichtsmethoden.*
Wir, Schüler, Eltern, und Lehrer, haben unsere Wurzeln in zahlreichen Ländern Europas und auch im Rest der Welt. Jedoch ist dies keine Hürde, sondern eine Bereicherung: Wir leben und arbeiten zusammen und teilen sowohl unsere Kultur als auch unsere Gebräuche. Hier, am Deutsch-Französischen Gymnasium, bringen uns unsere Unterschiede zusammen.

Le Lycée Franco-Allemand *de Fribourg est un établissement public, binational et biculturel bénéficiant d'un statut particulier qui trouve ses racines dans le traité d'amitié franco-allemand de 1963. En étant en contact permanent avec des professeurs allemands et français, les élèves profitent pleinement des deux systèmes pédagogiques.*
Nous, élèves, parents et enseignants, avons différentes racines culturelles européennes mais aussi du reste du monde. Ceci est une richesse qui nous permet de partager notre héritage culturel et aussi nos traditions. Ici, au Lycée Franco-Allemand, nous vivons et travaillons ensemble. Nos diversités sont des facteurs fédérateurs.

The Franco-German school *is made up of a bi-national and multicultural community which benefits from a special status created and consolidated by a friendly agreement between France and Germany in 1963. Being in close contact to German and French teachers alike, the students profit from both educational systems.*
We, the parents, pupils and teachers, come from many different countries, not only from Europe but from around the whole world. Nevertheless, it is certainly not a disadvantage for us: we live together and share our cultures. Here, at the DFG-LFA, our diversity has become a huge benefit to us all.

Informationsblatt für die Kandidaten des europäischen Science Slam 2017

Ziel: **Ein wissenschaftliches Thema in weniger als 10 Minuten auch für Laien verständlich erklären.**	**Vorgaben:** 1. Der Vortrag sollte in zwei Sprachen sein. 2. Die Darstellung sollte für Laien attraktiv und unterhaltsam sein. 3. Der "Science Slam" wird auf Video aufgenommen. Die Kandidaten müssen ihr Einverständnis dazu auf dem Formular "Aufnahmeerlaubnis" geben.
Jedes wissenschaftliche Thema ist möglich. Alle Gestaltungsmittel sind möglich.: Power Point, Flip Chart , Video, …	**Kandidaten**: 5 Schüler und 3 Wissenschaftler, französisch oder deutsch. **Publikum:** Deutsche und französische Schüler und Erwachsene
Auswahl der Gewinner: max. 50 Punkte vom Publikum max. 50 Punkte von der Jury	**Kriterien :** • Originalität des Themas (5 P.) • Klarheit des Themas (12 P.) • wissenschaftlicher Ansatz (15 P.) • Powerpoint-Präsentation (6 P.) • Kommunikation (6 P.) • Sprachbemühungen (6 P.)
Deutsch-französisches Gymnasium Runzstr. 83, 79102 Freiburg +49 (0) 761 201 7633 www.dfglfa.net/dfg/	**Auskünfte:** duplex[at]dfglfa.net

Titel meines "Science Slam":
auf Deutsch:
en français:
in english :

Der Science Slam wird aufgenommen und als Video auf der Webseite des DFG platziert: www.dfglfa.net/dfg/

Die Bilder, die die Kandidaten verwenden, dürfen deshalb nicht urhebergeschützt sein.

Ich, (Name, Vorname) ……..……....., wohnhaft in ……, erlaube dem Deutsch-Französischen Gymnasium, mich und meine beim Vortrag benutzten Medien während des Science Slam aufzunehmen.

Ort , Datum und Unterschrift (oder Ehrziehungsberechtigter bei Minderjährigen):

Information sheet for 2017 European Science Slam candidates

Aim: **Present a scientific topic, comprehensible to non-scientists, in under 10 minutes.**	**Requirements:** 4. The talk should be in TWO languages 5. The presentation should be entertaining and original. 6. The "Science Slam" evening will be filmed. Candidates must complete the « rights to image » form.
Any scientific topic is possible. All materials are accepted: Power Point, Flip Chart , Video, …	**Candidates**: 5 students and 3 French or German scientists. **Audience:** French and German students and adults.
Scoring: There are a maximum of 50 points available from the audience and 50 points available from the jury made up of 4 internal and external scientists.	**Criteria:** • Originality of topic (5 pts.) • Clarity of topic (12 pts.) • scientific approach (15 pts.) • Powerpoint-presentation (6 pts.) • communication skills (6 pts.) • Effort for language (6 pts.)
Deutsch-französisches Gymnasium Runzstr. 83, 79102 Freiburg +49 (0) 761 201 7633 www.dfglfa.net/dfg/	**Information:** duplex[at]dfglfa.net

My "Science Slam" title :
in German:
in French:
in English :

The Science Slam will be recorded and the video will be published on the DFG website: www.dfglfa.net/dfg/

Images used by the candidates must not be under copyright.

I, (surname, first name) ……..…….....,
living at ……,
hereby allow the Deutsch-Französischen Gymnasium, to film me and the media used by me during the Science Slam .
Place , date and signature (or parent or guardian for minors):

Lettre aux parents en français, en allemand et en anglais

Liebe Eltern,
Am 17. Mai 2016 um 18:30 Uhr wird am Deutsch-Französische Gymnasium der europäische *Science Slam* stattfinden, bei dem sich Schüler und Wissenschaftler auf der Bühne in einem freundschaftlichen Wettstreit in Form von kurzen, populärwissenschaftlichen Vorführungen duellieren werden. Natürlich zweisprachig (deutsch/französisch/englisch)!
Die ersten Veranstaltungen 2014, 2015 und 2016 waren ein voller Erfolg und wurde von deutsch-französischen Organisationen, der lokalen Industrie und der Bildungsszene mit großem Interesse verfolgt. Der europäische *Science Slam* möchte auf diese Weise die Welt der Schüler und die Welt der Wissenschaft und Industrie einander näher bringen.
Dieses Jahr hoffen wir auf einer Mitarbeit mit « the European Campus » : Die Universitäten Basel, Freiburg, Haute-Alsace und Strasbourg sowie das Karlsruher Institut für Technologie.
Sie möchten den Science Slam unterstützen ?

- Werden Sie Sponsor.
- Bewerben Sie sich und präsentieren Sie auf spielerische und originelle Art und Weise ein wissenschaftliches Thema.

Für weitere Fragen und Auskünfte stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.
Mit freundlichen Grüßen

Chers Parents,
Le 17 mai 2017 à 18H30, le Lycée Franco-Allemand organisera le *Science Slam européen* où s'affronteront sur scène des élèves et des chercheurs dans un tournoi amical de courtes présentations de vulgarisation d'un thème scientifique. En deux langues, évidement (allemand/français/anglais) !
Les trois premières éditions en 2014, 2015 et 2016 furent un véritable succès et ont rencontré un écho favorable aussi bien auprès des institutions franco-allemandes, des industriels locaux que dans le monde de l'éducation.
Le *Science Slam européen* espère ainsi rapprocher le monde des élèves avec celui de la science et de l'industrie.
Cette année nous allons probablement nous associer avec « the European Campus » : universités de Fribourg, Bâle, Strasbourg, Haute Alsace et l'Institut Technologique de Karlsruhe.
Comment soutenir notre projet ?

- **Devenez sponsor**
- **Posez votre candidature et venez présenter un thème scientifique de manière ludique et originale.**

Je me tiens à votre disposition pour d'éventuels renseignements

complémentaires.
Cordialement,

Wanted: sponsors and candidates!
Dear parents,
At 6.30 pm on 17. May 2017, the Franco-German Secondary school will be presenting the *European Science Slam* where students and scientists will face each other on stage in a friendly mini-presentation tournament of simplified scientific topics. This will all take place in at least two langagues (German/ French/ English) !
The first three events in 2014, 2015 and 2016 were a veritable success and awakened very favourable interest from Franco-German firms and local companies as well as in the world of education. The *European Science Slam* hopes to close the gap between the students' world with the world of science and industry.
This year we hope to join together with the «the European Campus » : univeristies of Freiburg, Basle, Strasbourg, Haute Alsace and the Insitute of Technology in Karlsruhe.
How you can support our project :

- By becoming a sponsor
- By applying to participate as a candidate and coming to present a scientific topic in an original and enjoyable way.

Please do not hesitate to contact me for any further information.
We look forward to hearing from you!
Yours sincerely,

Textes d'invitation

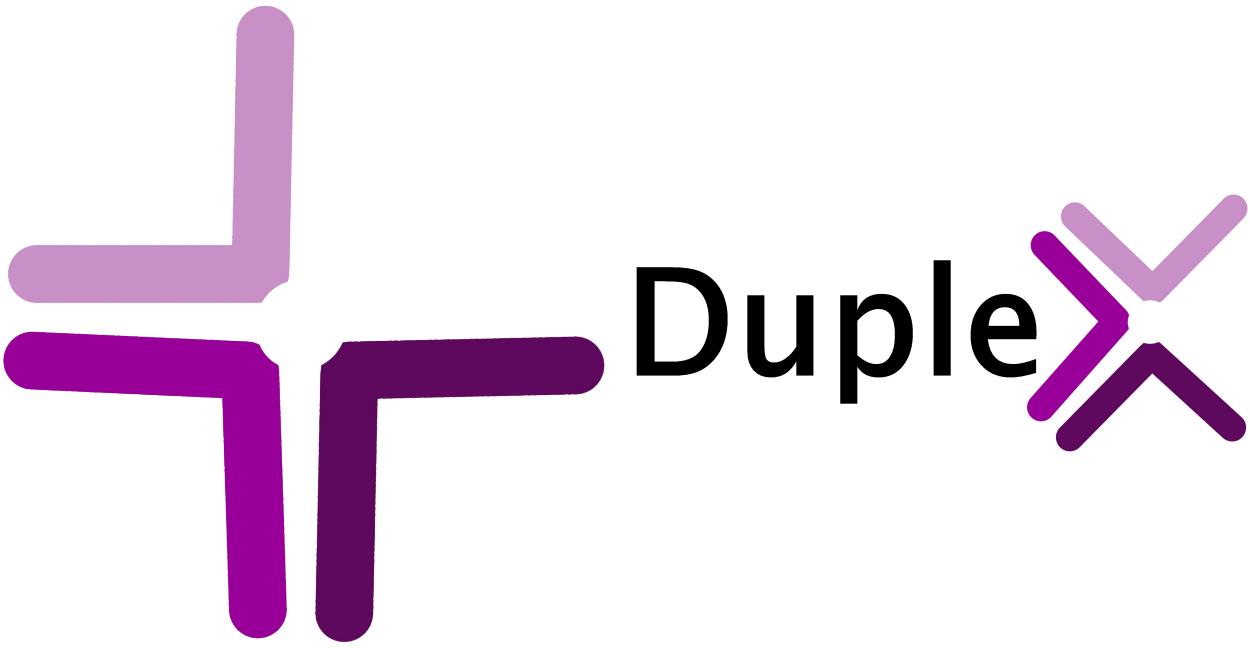
<u>Invitation - texte court :</u>
Le Lycée Franco-Allemand est heureux de vous inviter à l'occasion du Science Slam européen le 17 mai 2017 à 18H30.
Das Deutsch-Französische Gymnasiums ladet Sie am 17. Mai 2017 um 18:30 uhr herzlich zum europäischen Science Slam ein.
The Franco-German secondary school is proud to be able to invite you to our European Science Slam on 17. May 2017 at 6.30pm.

<u>Invitation - texte long:</u>
Le Lycée Franco-Allemand est heureux de vous inviter à l'occasion du Science Slam européen le 17 mai 2016 à 18H30.
Cinq élèves et trois scientifiques français et allemands vont pouvoir «s'affronter», dans les deux langues (allemand/français/anglais) , afin de vulgariser des idées scientifiques en 10 minutes.
A l'instar du poetry slam, le public participera à la désignation des meilleurs orateurs.
Prière de signaler par mail votre présence au plus tard le 10 mai 2017 afin de faciliter l'organisation.
duplex(at)dfglfa.net
Entrée libre !
Das Deutsch-Französische Gymnasiums ladet Sie am 17. Mai 2017 herzlich zum europäischen Science Slam ein.
Fünf Schüler und drei deutsche und französische Wissenschaftler werden sich in diesem Wettbewerb gegenüber stehen um in 10 Minuten in beiden Sprachen deutsch/französisch/englisch) wissenschaftliche Themen in einfacher und verständlicher Sprache zu präsentieren.
Wie beim Poetry Slam wird das Publikum über die besten Redner entscheiden.
Rückmeldung erbeten per Mail bis zum 10 Mai 2016.
duplex(at)dfglfa.net
Eintritt frei !
The Franco-German secondary school is proud to be able to invite you to our European Science Slam on 17. May 2017 at 6.30pm. Five students and three French and German scientists will face up to the challenge of presenting a scientific topic, comprehensible to non-scientists, in two languages (French/ German/ English) in under 10 minutes!
As with a Poetry Slam, the audience will help to decide on the best presenter.
Please let us know by email if you are expecting to attend in order to help the organisation of the event.
duplex(at)dfglfa.net
Free Entrance !

Le logo DupleX

Ce logo représente le croisement de la pensée complexe à 2 niveaux:
2 centres d'intérêt (science et mise en scène)
2 langues (Français et/ou Allemand et/ou Anglais)
2 disciplines (1 discipline scientifique au moins)
2 types de candidats (élèves et adultes)
2 évaluations (public et jury)

Le logo a été conçu par **Apolline Simons** notre ancienne élève.



Témoignages

Dr. Aline Cossy-Gantner
Chief Learning Officer
The Botnar Foundation

„The DFG-LFA Science Slam is unique as well as challenging for the students and the scientists. It combines scientific understanding, simultaneous use of two languages and performance skills on the stage. Students have demonstrated the ability to confidently take on the challenge and provide viewers with a high level of presentations.
I am one of the founders of this event and have now mobilized University Professors to attend.“

Prof. Dennis Gillingham
Professor of Organic Chemistry
University of Basel

„This is a wonderful project to support science, communication and bilingualism across the two most widespread languages in northern Europe. This is a win for both science and language development.“

Adrian Keller
Schülersprecher
DFG Freiburg

Der science slam ist der immer lang ersehnte Abend bei dem Schüler, Lehrer, Familien, Freunde und Wissenschafter gemeinsam in entspannter Atmosphäre unterhaltsamen interessanten wissenschaftlichen zweisprachigen Vorträgen lauschen.
Es treffen dabei Wissenschaft und Rhetorik, Jugend und Erfahrung und die Sprachen also Deutsch, Französisch und Englisch aufeinander.

Clarisse Vauchelle
Event Coordinator
Antonetti Event Management

Si " The limits of my language mean the limits of my world" (Ludwig Wittgenstein), les élèves du LFA grâce à l'European Science Slam élargissent définitivement nos horizons! Il leur permet de développer et mettre en œuvre non seulement leurs compétences langagières et interculturelles, mais aussi leur talent de communication et d'organisation afin d'ouvrir le monde des sciences à toute la communauté scolaire. En tant que parent d'élèves, je suis fière d'avoir participer à sa création et suis avec intérêt cette initiative unique et enrichissante pour nos enfants!

Tobias Rave
Mathematics and Physics teacher
DFG Freiburg

„In pursuit of new discoveries, science has always overcome borders and cultural differences. The European Science Slam has proven to be a perfect example for international collaboration and communication between students and scientists.“

Naomi Deyber
English teacher
DFG Freiburg

“To provide students with an opportunity such as this multi-lingual Science Slam is a benefit to both the young presenters and those lucky enough to attend the event. Every year, I am newly inspired by these students, amazed by their scientific knowledge and impressed by the professionalism and fluency of their talks”

Für unsere Schüler bedeutet der Science Slam:
de s'approprier un problème scientifique dans toute sa complexité
sich mit ihren rhetorischen Kompetenzen vor einem anspruchsvollen Publikum zu behaupten
d'adopter une démarche pédagogique de vulgarisation
mit Wissenschaftlern in Kontakt zu treten und von ihrem Fachwissen zu profitieren
et bien sûr de jouer de leur plus grande force : leurs langues,
denn ihre Sprachen sind selbstverständlich ihre Stärke,
pour réaffirmer l'importance d'une rencontre des cultures
und die Notwendigkeit des Austauschs für jede Wissenschaft
et faire de cette manifestation une belle fête européenne,
zu einer Zeit, in der es nicht schaden kann, die europäische Idee zu feiern.

Dr. Catherine Gouriou
Abteilungsleiterin Sprachen
DFG Freiburg

Cyril Chauvel
Enseignant Physique-Chimie
Lycée Marie Curie
Strasbourg

Un super projet qui permet à des élèves de se dépasser à l'oral en ayant à coeur de transmettre une culture scientifique.
Science-slam est un petit Solvay pour lycéens...

Anagrammes

LA SOIRÉE DUPLEX
RELIA DEUX PÔLES

DIEU LES EXPLORA
DÉSIREUX L'OPALE